

ALGUNAS
MANIFESTACIONES
ARTISTICAS
DEL
FOLKLORE
PANAMENO
ANOTACIONES
DE
DORA P. DE ZARATE.
1964.

—
—
—

1

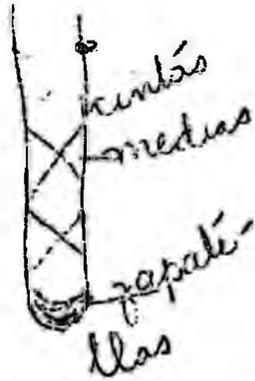
MANIFESTACIONES ARTISTICAS DEL FOLK-
KLORE PANAMENO.

(Notas de Dora P. de Zárate)

Desde hace tiempo se viene notando en nuestro medio la necesidad de un pequeño manual que divulgue en forma concisa algunos aspectos de nuestras manifestaciones folklóricas más populares y he aquí que la Escuela Profesional "Isabel Herrera O." nos ofrece la oportunidad de dar a la publicidad las presentes notas sobre tema de tanto interés.

Lo más atractivo dentro del campo folklórico, es sin duda, lo que corresponde al sentimiento en donde tiene su asiento la expresión artística que incluye entre otras cosas, la música, el canto, el baile, las danzas y los vestidos. Trataremos de exponer en forma sucinta algunas de nuestras anotaciones sobre

pantulón



Pañuelo de "huesito"
adornado con cintás
de varios colores

ellos.

BAILLES Y DANZAS:-

De todos es sabido que los bailes y las danzas han llenado las preferencias de las multitudes desde los comienzos de la historia de la cultura humana. En el campo de lo folklórico nosotros poseemos unas y otras. Las danzas, podríamos decir, tienen más sabor de espectáculo teatral. Su ejecución se realiza en conjunto y pareciera obedecer incondicionalmente a un libreto determinado. Los movimientos son específicos para cada cuadro y perfectamente organizados. Cada danzante pareciera preocuparse más del cumplimiento exacto del libreto que del desarrollo de su gracia en la ejecución de sus movimientos, aunque no pocas veces hacen gala de su virtuosismo, pues en algunas danzas, como la de los DIABLICOS, el zapateo es la piedra de toque en la ejecución y el danzante se place en demos-

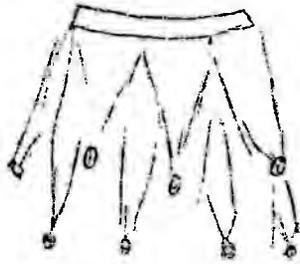
VESTIDO de Grandiablo



Chaleco negro



Banda con espejos y borlas de cintas



Pañuelos que va sobre el pantalón, adornada con cascabeles



Morrión
Tiara

adornada con flores de papel o de fullera, cintas y espaguitos

trarlo.

Las danzas más conocidas son las de los "GRANDIABLOS", en la que se desarrolla una especie de "auto" que pone en evidencia las luchas del Diablo y el Angel por la posesión del Alma. Combina el parlamento con pasos de danza y la formación de cuadros que se conocen en algunas ~~regiones~~ con los nombres de "CADENA", "CARACOL", "CRUZ", "TORRES", etc., y en otros "DENTRO Y FUERA", el "CASTILLO", etc... En algunos lugares como en La Chorrera, ~~esta~~ danza finaliza con un baile de "Punto".

Muy popular es también la danza de los "DIABLICOS" o "DIABLOS SUCIOS", que no tiene parlamento y que escenifica tres movimientos: ENTRADA o DANZA DE DIABLICOS, el TOLETON y la MEJOREANA. Sus movimientos son vivos y el zapateo es su principal ejecución.

Se conoce también la "DANZA DE LA PAJARI-LLA", sin parlamento alguno y ella realiza una serie de cuadros y figuras, a través de su danza, con saltos cruzados, vueltas y giros hacia un lado y hacia el otro, con zapateos y repiques ejecutados con los pies.

También tenemos "LOS DIÁBLITOS DE ESPEJO", de Portobelo, los "QUENECUE" o "NEGROS BOZALES", la del "TORITO" Y SU MAYORAL", "LA DANZA DE LOS MONTEZUMAS", que es más zarzuela que danza y que combina texto hablado y cantado, y simulacros de danza entre las ejecuciones guerreras de los soldados de Montezuma y de Hernán Cortés. A estas danzas podríamos añadir las de los "PARRAMPANES" de La Chorrera, los "DIABLOS MANTUES de Pencomé, las "MOJIGANGAS" de Chitré y Los Santos, menos graciosas pero que representan en la danza, lo que la baja picaresca en la LITERATURA. Digna de nota es también la danza de "LOS CU-CUAS" sin parlamento notable, pues éste se

reduce a la declamación de coplas un poco fuertes de sentido, acompañadas de movimientos sin gran expresión. Lo más sobresaliente de ella es la vestimenta hecha de la corteza de un árbol llamado Cuedá.

Poseen todas estas danzas indumentaria apropiada y pueden advertirse diferencias regionales en la presentación de ellas, de las máscaras, del parlamento de la obra si la danza lo posee, y la ejecución misma. No es el caso de explicar aquí y entrar en detalles sobre la forma y esquema de la danza de cada región, pues el carácter mismo de este folleto no lo permite. En trabajo más amplio y para más holgada ocasión, podrá ofrecerse completo este estudio. Si podemos adelantar que la ejecución de ellas cubre extenso territorio de nuestro país y que cada región que posee alguna por tradición, le ha dado su característica propia, hasta el punto de poder distinguir perfectamente a qué región



Manto



plumas de guacama

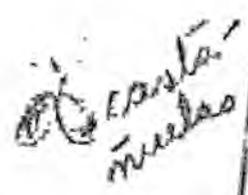
moción



Campanilla



cutana



Castañuelas

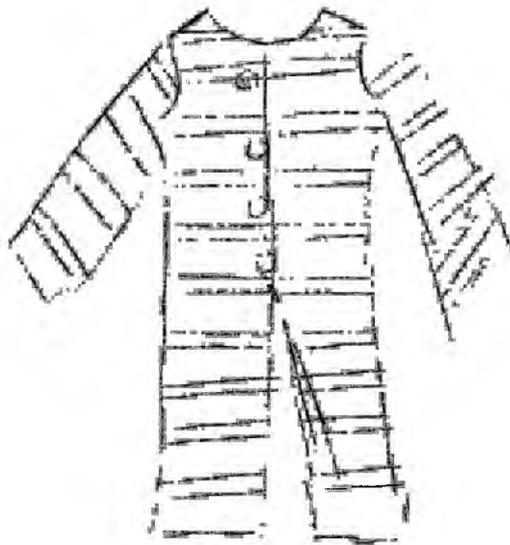
pertenece tal o cual danza de "Grandiablos", por ejemplo, con sólo ver su demostración o su instrumentaria.

La música de estas danzas, en unas, está lograda por el acordeón y una guitarra; en otras, por una mejoranera; en otras, por un pito o flautín, guitarra y maracas y en algunas con orquesta de violín, flauta de cañas, tambor y guitarra.

Tienen su oportunidad estas danzas durante las fiestas religiosas del "CORPUS CHRISTI". Algunas se presentan en los atrios de las iglesias o frente a ellas, en los parques, como la de "LOS GRANDIABLOS", "DIABLICOS", "MONTEZUMAS" y otras dentro de la misma iglesia como la de LA "PAJARILLA". Una vez cumplido con el requisito religioso, los danzantes llenan las calles de los pueblos ejecutándolas frente al público callejero que celebra el día y que los premia con algún dinero, bebidas y aplausos.

VESTIDO DE DIABLO

trastillo



vesiga de
res



tizona

BAILLES:-

Los bailes, podríamos decir, nos presentan una ejecución que no obedece a un argumento especial. En los bailes los ejecutantes realizan los movimientos pertinentes en forma libre y con más o menos gracia, sin pensar en el público que los mira. Se hace más por diversión personal y no por divertir. No hay cálculo ni el temor de que una equivocación dañe un cuadro de conjunto.

Nuestros bailes pueden ser clasificados atendiendo al instrumento musical que los acompaña como elemento principal, en BAILLES DE TAMBOR, BAILLES DE MEJORANA y BAILLES DE PEQUEÑAS ORQUESTAS'.

BAILLES DE TAMBOR:

Como hemos dicho anteriormente, llamaremos así a todos los que se realicen teniendo como principal instrumento de su orquesta a los tambo-

res, respaldados por el canto que se verifica en admirable diálogo entre una solista, a la cual llamamos "SANTALANTE" y un coro que se anima a sí mismo dando palmadas. Dentro de este grupo están las "TUNAS", los "TAMBORITOS" y todas las variantes de tamboritos que describiremos más adelante.

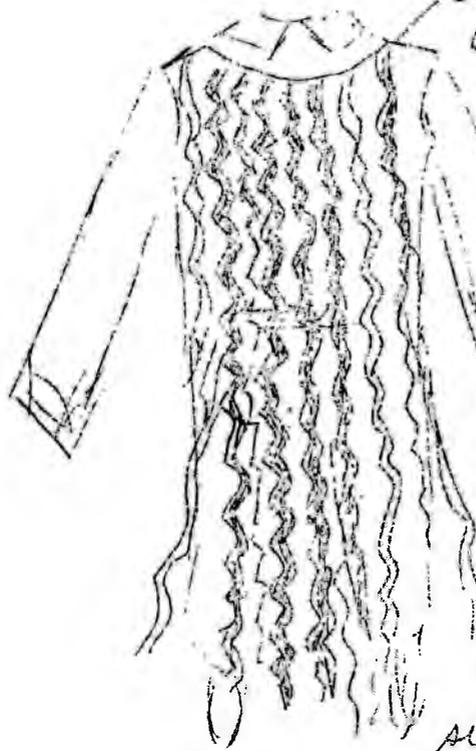
LA TUNA:

No es propiamente un baile; es más bien un caminar. Un caminar bailando. Se realiza durante las fiestas del Carnaval o para celebrar algún acontecimiento especial. Su origen es españolísimo. Ya el Diccionario de la Academia registra: TUNA: vida holgazana y libre. TUNAR: andar vagando en vida holgazana y libre de lugar en lugar. También así, a la ESTUDIANTINA, cuadrilla de estudiantes que salen tocando varios instrumentos por las calles del pueblo para divertirse con el dinero que recogen. Pone en segundo término el diccionario,

"comparsa de carnaval que imita en sus trajes los de los antiguos estudiantes". Un poco de todo esto es nuestra "Tuna" que vive alegre y festiva los días de carnaval. Forman nuestra comparsa tunera, las mujeres y los hombres de un mismo barrio o región, pero en algunos pueblos como los de nuestra provincia santeña, las tunas se dividen en dos bandos que porfían en lujo, alegría y efervescencia. Estas pugnas de la "CALLE ARRIBA" y de la "CALLE ABAJO", como se llaman los bandos, han hecho del carnaval de esas regiones, el más atractivo de la REPUBLICA.

Los grupos contendientes hacen su salida al atardecer. Las mujeres empujadas lucen sus mejores galas y los hombres, siempre en menor número, las animan con su presencia. Los abanderados con las divisas distintivas de sus

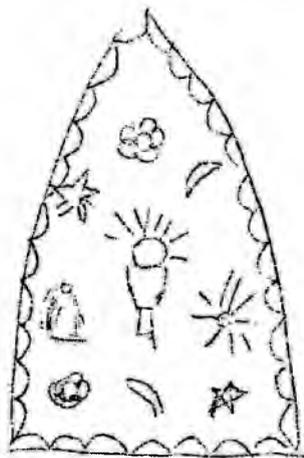
Vestido de Payarellas



collar de hojas
de palma
real que
van hasta
la cintura
o hasta
los tobis-
llos.
En la
cintura
se coloca
otra cinta
si las hojas
no dan el largo

bandos, encabezan el desfile con los tambores, las flautas, violines y guitarras si las hay, a quienes acompaña la imprescindible "cantante" o solista, mujer de cualidades extraordinarias para el canto, la improvisación de coplas y rimas; de una resistencia probada, cuya voz cual saeta mágica hiere la tarde y la noche sin cansancio, entre el estruendo que ocasionan los cohetes que estallan, las bombas de artificio que ensordecen, los voladores, las luces de bengala que chégan, los triquitraques, la policromía de los confettis, las serpentinas, el humo de la pólvora y de los mazos de velas ricamente adornados con cintas, flores espejitos, frascos de perfume, diminutos y que son manejados con habilidad asombrosa por las mujeres que forman el coro. Todo esto presta tintes fantasmagóricos al espectáculo. Como los dos grupos son rivales, las coplas que se cantan las "CALLES" son hirientes y los encuentros, terribles en la porfía de la alegría

Tiara de Payarilla
de frente



de las luces, de los adornos y del canto. Muchas de las coplas que se dirigen de un bando al otro son insultantes y han hecho que las autoridades intervengan para evitar resultados desagradables. He aquí algunas coplas de Tuna:

Allá viene Calle Abajo
con su boca palangana
Aquí está la Calle Arriba
que si lo quiere, la gana.

(De Calle Arriba para Calle Abajo).

Las mujeres de Calle Arriba
son bonita, bailan bien;
pero tienen el defecto
que jieden a comején.

(De Calle Abajo para Calle Arriba).

Estas tunas, al amanecer el Miércoles de Ceniza, adquieren su mayor in-

tensidad y ninguno de los dos bandos quiere abandonar el lugar de la contienda, pues retirarse significa perder. Es necesaria entonces la intervención del Alcalde y de todas las personalidades de influencia para lograr el retiro de ellas y dar paso a la Cuaresma.

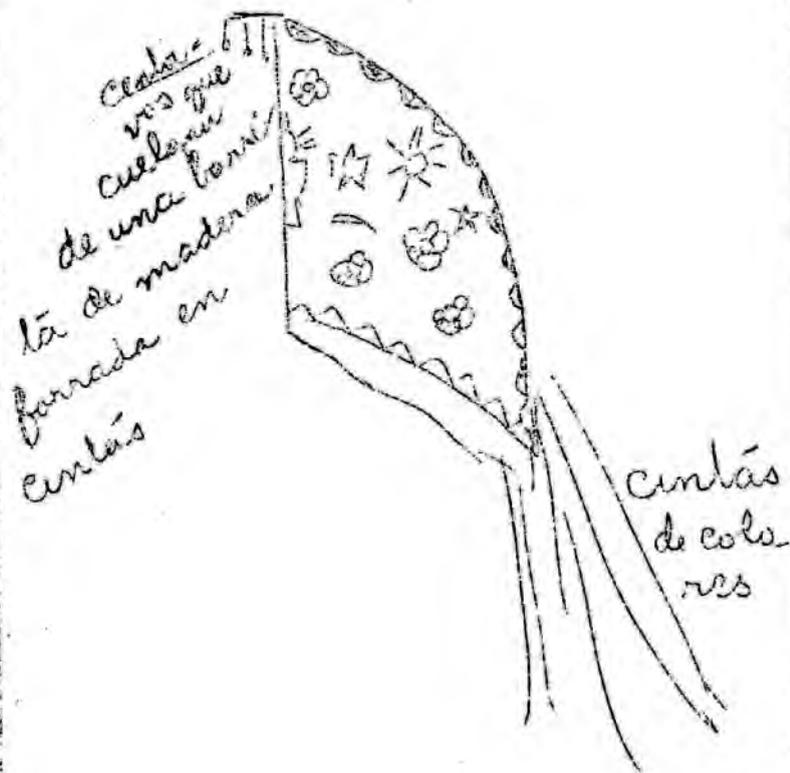
EL TAMBORITO:

Cuando la tuna se detiene frente a la casa de alguna persona muy importante es de rigor bailar una "rueda" de tambor. Llámase "rueda" de tambor el baile que ejecutan las damas asistentes una por una hasta que la "cantalante" corte la tonada por cansancio o porque quiera cambiarla. En una "rueda" de tamborito, la "cantalante" puede entonar una o dos "levadas" diferentes, entendiéndose por "levada" el desarrollo de una tonada o canto de tamborito. La colocación de bailadoras y músicos, de seguro ha influi-

do en el nombre de "rueda de tambor", pues mujeres y hombres se colocan en círculo que cierran los tamboreros, frente a los cuales se ejecutan los pasos más llamativos del tamborito.

El tamborito, es de nuestros bailes, el más difundido y por eso se ha convertido en el baile nacional; pero igual que las danzas, en cada región tiene sus características particulares. Se pueden advertir diferencias de ritmo de carácter melódico y de ejecución. Por lo tanto, nadie debería pensar en que se ha caído en un error porque no se esté bailando determinada forma de tambor. La más conocida de las formas y la más generalizada es la santeña, cuyos movimientos principales son: el PASEO, los TRES GOLPES y la SEGUIDILLA.

Tiara de Payarilla

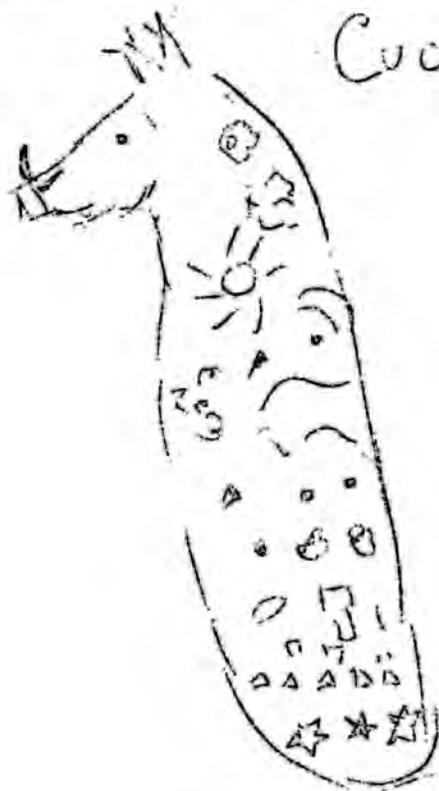


Advertiremos que estos nombres no los ha dado el pueblo; aparte del de los TRES COLPES que figura hasta en el texto de los tamboritos, los otros dos provienen de la gente culta.

EL PASEO:

Comienza cuando la dama invitada por el varón describe un amplio círculo alrededor del rueda, movimiento que ejecutan ambos, dos o tres veces, hasta que el tamborero que toca el **REPICADOR** haga la conocida llamada que obliga a la pareja a desplazarse para dar los TRES COLPES. Inmediatamente, frente a los tambores la pareja realiza una serie de genuflexiones graciosas en tres movimientos, rematándolos con una vuelta y esguince cerrados que les permite quedar frente a frente y comenzar la **SEGUIBILLA**, giro sereno, marcado, elegante y gracioso que realizan unas veces en el centro del círculo, otras alrededor del rueda, según sea la característica lugareña. A un golpe de la música la pareja se separa para comenzar de nue-

Panveletas de
Cucua



La máscara simula la cabeza
de un santo

vo estos movimientos descritos, los cuales repetiré hasta que quiera retirarse y dar paso a otra pareja, pues nuestro baile es de una pareja cada vez.

Si tomamos este esquema de tamborito como base, nos será fácil encontrar las variantes, observando todo lo que se hace distinto a este modelo. En algunos lugares la pareja al salir va derecho a los tambores a realizar los TRES GOLPES y luego desarrolla las demás figuras que hemos descrito. Para otros, el PASEO es un movimiento tan desgarrado que pareciera no ejecutarse; en unos, la SEGUIDILLA es galopada y alrededor del círculo; en otros, son movimientos de SEGUIDILLA continuados los que reemplazan al PASEO. Nuestro tamborito es un baile que tiene mucho elemento negro y elos

mento hispánico; lo negro, en sus tambores; lo blanco, quizás, en el desplante de sus ejecuciones. Es un mulato simpático, hijo de Africa y España, nacido y criado en Panamá, el cual arrastra con sus melodías y embriaga con el golpe de sus tambores.

INSTRUMENTOS:--

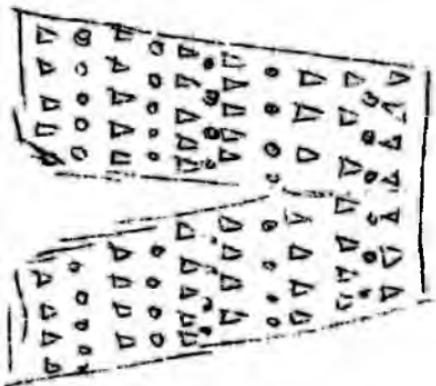
En cuanto a los instrumentos que intervienen en el baile, debemos saber que en algunas regiones usan tres tambores y en otras cuatro. En la mayoría de los casos el grupo de tambores lo forman una CAJA que varía de tamaño según la región, que puede ir desde el de un pequeño redoblante hasta las que tienen el tamaño de un tonel mediano. Esta CAJA está cubierta en la boca de sus dos extremos con piel de animales tales como venados, chivos, saínos; se toca con un par de bequetas y es precisamente la que marca el compás en el baile. Los otros dos tambores están hechos

también, en troncos de árboles, generalmente palmas; tienen forma de cuña y están cubiertos de piel por uno de sus extremos. Esta piel se sujeta a ellos con amarres de sogas delgadas que permanece tensa por la labor que hacen una serie de cuñas de madera que sostienen los "tirantes" de sus amarres. El tronco es hueco y se tocan con las manos. Uno de ellos se llama REPICADOR; es delgado, alto, alegre, de tono elevado. El otro es el PUJADOR, más grueso, grave y reposado. Los cueros en la que llamamos CAJA, están sostenidos por simples amarres, sin cuñas. El cuarto tambor que aparece en algunos lugares es de la misma forma que hemos descrito para el REPICADOR y el PUJADOR.

Podríamos distinguir entre los bailes de tamborito las variantes más ca-

Es un tejido elástico que se encuentra en un tejido elástico con la estructura del tejido llamado "Cuerpo".

pentagon



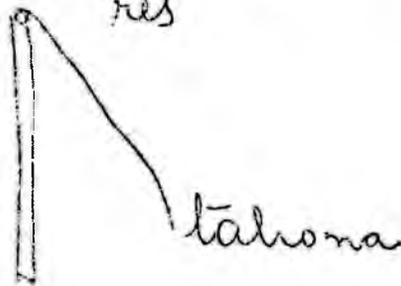
racterizadas como lo son el TAMBOR CHORRERANO, en el cual pueden participar actualmente hasta tres o cuatro parejas a la vez. Antes dicen nuestros informantes, era baile de una sola pareja en la rueda. Nos presentan los chorreranos dentro de su tambor, tres tipos de ejecución interesantísimos: el NOCHE ABIERTO, el CORRIDO y el GOLFE DE CIENAGA, los cuales, como se ve, difieren en nomenclatura y también en la ejecución mismo del baile.

Tenemos también los TAMBORES CONGOS en la provincia de Colón; el BULLERENGUE y el BUNDE en el Darién, en donde a más de bailar estas variantes, bailan el TAMBOR CHICO y el TAMBOR GRANDE, cuyo patrón de baile es el mismo de nuestros tamboritos corrientes y el TAMBOR CON GUITARRA de las ISLAS DE SAN MIGUEL, que tiene la particularidad, como su nombre lo indica, de incluir orquesta de cuerda en la de tambor. En este de los ins-

Cucurá
Chaqueta



con figuras geométricas en colores



tahona

trumentos incluidos en los conjuntos de de tambor, podemos nombrar las maracas en el BUNDE y BULLERENGUE darienita y el almírez en el tamborito antonero.

En las coplas que se cantan también hay diferencias; las hay apasionadas en las provincias centrales, madrigalescas en La Chorrera; la poesía del trabajo y de la naturaleza en Darién; de la vida y lo social en los Congos de Colón; llenas de gracia en San Miguel. He aquí unas cuantas muestras:

(santeña)

Quien halló que yo perdí
un pañuelo medio nuevo
en una esquina dice amor
y en la otra un ¡ay me muero!

(Chorrerana)

Ajé la linda rosa
la rosa regando flores...
ajé la linda rosa
la rosa de mil colores...

-20-

(de congos)

Los blancos no van al cielo
por una solita maña;
les gusta comer panela
sin haber sembrado caña.

(darienita)

Que no pudo Pello
navegáa...
Que no pudo ser día..
navegáa...
Ay que nos perdemo..
navegáa..

(de Bunde)

Romperá, romperá,
el lucero del alba
romperáa..

(de San Miguel)

Culebra...
a mí no me picas tú..
¡culebra!
del Curundi...
¡culebra!
me estás picando
¡culebra!
de contrabando!

OTROS TAMBORITOS:

Hay algunos Bailes de

tambor cuya letra y ejecución se refieren^o y recuerdan faenas determinadas. De ellos conocemos tres: el de los CAMARONES, bailado en Chiriquí; el de la VAQUITA COLORA, bailado en Parita y el del TORITO que ya no se baila en la ciudad que lo tuvo como atracción en los comienzos de este siglo, Las Tablas.

LOS CAMARONES:

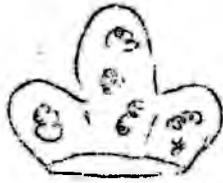
Este tambor es de la provincia de Chiriquí y particularmente de la ciudad de David. Los bailadores comienzan describiendo un PASEO alrededor del ruedo. A un golpe de la música dan una vuelta y comienzan una serie de movimientos que imitan una recogida de camarones en el río. No tiene TRES COLPES y cada movimiento responde a una parte del canto y de la música; la letra es la siguiente:

Vestido de Montezumas



Seciones rojas
adornados con
centruelles.
Lleva oro en
la falda

medias largas rojas y zapaticos.



Corona. Ella lleva
un velo.

(Paseo)

Cantalante:- Muchacha, vamos al río
a cogé los camarone....

Coro: Muchacha, vamos al río
a cogé los camarone...

Cantalante:- Haremos una tarraya
con mis nagua y tus calzone...

Coro: Haremos una tarraya
con mis nagua y tus calzone..

(vuelta y movimiento de pesca)

Cantalante:- ¡Ay vamo a cogéo..

Coro:- los camaronee...

Cantalante:- écjale yuca..

Coro:- a los camaronee...

etc., etc.

LA VAQUETA COLORA:-

Bailado como hemos dicho
antes en Parita, es muy atractivo y del gusto
de todos los públicos. Resuelve su SEGUIDE-
LLA en una serie de embestidas de la bailadora
(la vaquita) al varón, quien las desquita

Máscara de Diabolo



bailando con suma gracia, sacando "lances" sin perder el ritmo, aunque a veces, la mala vaquita lo alcanza y lo tira al suelo. El texto del tambor es el siguiente:

(paseo)

Cantalante:- Vaquero no duermas más que llegó la madrugáa

Coro:- Vaquero no duermas más que ya llegó la madrugáa

(tres golpes)

Cantalante:- Eché capullo al ganao y se va la vaca....

Coro:- Coloráa...

(Embestidas)

Cantalante:- Que embiste la vaca...

Coro:- Coloráa...

Cantalante:- Que llegó la vaca

Coro:- Coloráa...

EL TORITO:

Debemos aclarar que la señora

Margarita Lozano (q.e.p.d.), animadora de toda manifestación folklórica de su región, nos dio los informes que escribiremos más adelante, pues deseaba revivir la tradición que hizo gozar sus años mozos y enseñó en la Escuela Profesional, por especial deferencia, el tambor que en seguida describimos según sus indicaciones. He aquí su información: Cuando la tuna se detiene y ésta lleva "torito guapo", se baila el tambor del Torito. La mujer con un pañuelo grande en las manos o un pañolón mediano, ejecuta el PASEO alrededor del círculo y a un tiempo de la música y del canto, el "torito", que ha estado siempre en medio del ruedo, se lanza a "embestirla"; ella lo juega, sacándole "lances" sin dejar de bailar una seguidilla lateral alrededor del círculo y girando sobre sí misma, cuando saca estos "lances". No tiene TRES GOLPES, ni baila el "torito" al lado de la pareja en ningún momento como lo

han hecho algunos conjuntos que han querido imitar esta ejecución sin haberse fijado bien en ella. Cada uno de los movimientos descritos corresponde a un momento de la música y del canto y no deben darse cuando la pareja lo quiera sino cuando el canto y la melodía lo indiquen. Esta es la letra:

(Paseo)

Cantalante:- Que embiste el toro
que embiste yaa..

Coro:- Sácale el lance
que se te vaa...

Cantalante:- Este torito es de
Coloría..

Coro:- Sácale el lance
que se te vaa..

(vueltas y seguidillas y
lance)

Cantalante:- Qué bravo viene
Qué bravo vaa...

Coro:- Sácale el lance
que se te vaa..
etc.,etc.

LAS VARIANTES:

EL BULLERENGUE:

El "bullerengué"

o "bullarengue" es un tambor muy difícil de bailar para los que no han nacido en su medio, pues la gracia del cuerpo se adquiere solamente en el propio lugar, en forma inconsciente y desde la infancia. La dama sale primero y sola al ruedo con un aire de reina inimitable y dando giros muy particulares y característicos, comienza un movimiento de piernas y talones, caderas, cintura y vientre, muy menudos a los cuales ellos llaman "BOZAR" y luego, haciendo rápidos desquites, vueltas y giros, se retira para que entre una segunda bailadora, pues es baile de una pareja cada vez. El hombre al empezar, entra cuando la dama ha descrito su primera vuelta y la acompaña en sus movimientos haciendo giros y ~~genuflexiones~~ genuflexiones acrobáticas, movimientos insinuantes y cuando todo el mundo

piensa que va a tropezar con la dama, ésta en rápido desquite evita el encuentro y sigue "bozando", hasta que en un gracioso desquite y "escobillao" muy especial vuelve al puesto.

EL BUNDEE

Es una forma especial de tambor que se usa en los días de Navidad en las poblaciones del Darién, principalmente en Garachiné. Los instrumentos que intervienen son un cajón que se golpea con dos baquetas a un tiempo, un tambor que se toca con las manos y un par de maracas. El cajón llama mucho la atención pues es el único baile que tiene este artefacto como instrumento musical. Tiene también papel preponderante, la "cantalante" a quien acompañan los coros igual que en los demás tambores. El baile se reali-

za por parejas que bailan una cada vez y que ejecutan cuatro pasos hacia adelante y revirando, otros cuatro para atrás hasta que se canse la pareja y dé su oportunidad a otra. A veces al revirar lo hacen por fuera y otras por dentro lo que hace de este movimiento algo vivo y de gran atracción. Es uno de los bailes de tambor que no describe círculo al bailarse.

TAMBORES CONGOS:

Es uno de los bailes de tambor que usa cuatro tambores: una caja de las grandes y tres tambores de cuñas. Los coros siempre se sitúan detrás de estos músicos. Sus movimientos son un tanto eróticos y se resuelven en una seguidilla continua, menuda, movida, insinuante con desquites y giros. Tanto el hombre como la mujer describen estos movimientos pero uno y otro, parecen saber hasta dónde pueden extender su insinuación,

pues llegado el momento que a los espectadores les parece crítico, una violenta vuelta con desquite, de la dama, calma por momentos el calor de la danza.

TAMBORES CHORRERANO:-

Este tambor también se toca con cuatro tambores: una caja y tres tambores de cuñas, con acompañamientos de coros y palmadas y una hábil "cantante". La coreografía es distinta a todas las que hemos descrito correspondientes a los demás tambores. El PASEO lo verifican con idas y venidas hacia adelante y hacia atrás, pero de recula, frente a los tambores; a una llamada de los instrumentos ejecutada en forma muy especial la pareja haciendo profunda genuflexión da una vuelta, el hombre por su izquierda, la mujer por la derecha para

Tamborito



quedar frente a frente y realizar la tercera figura , cuyo movimiento parecido al de la "se-
guidilla" no describe un círculo en redondo si-
no apenas una media circunferencia hacia un la-
do y luego otra media circunferencia hacia el
otro lado describiendo así lo que ellos llaman
"MEDIAS LUNAS" que se repetirá tantas veces com-
mo sean necesarias hasta que los tambores indi-
quen con sus toques que esta fase ha terminado.

Cuando se trata de Norte Abierto, al verón
al realizar la fase del PASEO, espera a que el
tambor le dé los golpes que indican que él de-
be ejecutar unos sencillos escobilleos hacia
atrás los cuales ejecuta con precisión mate-
mática hasta que pueda realizar la vuelta que
hemos descrito. En el CORRIDO no existen estos
escobilleos pero sí todas las demás figuras.

GOLPE DE CIENAGA:-

Es parecido, pero en el
PASEO cada paso de los bailarores hacia ade-

Tambores



Repicador

Puyador



Caya



baquetas

lante termina con una semi genuflexión frente a los tambores. Luego la vuelta que se realiza después de una semi-intentona de dar tres golpes parecidos a los que se ejecutan en la forma santeña y en seguida la SEGUIDILLA cuyo desplazamiento se hace con medios pasos, separados por pausas y alternando los pies en la iniciación de cada uno. Este movimiento termina cuando la música lo indique y también describe "medias lunas" a la izquierda y a la derecha con el paso que acabamos de describir.

En cuanto al CORRIDO, ya dijimos anteriormente que se ejecuta como el Norte Abierto con la única diferencia del escobilleo que no hará el varón y de que la música tiene un compás de 6/8.

EL PUNTO:

Después del tamborito, el baile de parejas individuales más atractivo es el "PUNTO", en donde la pareja hace gala de donaire, precisión y gracia. Parece de pura ascendencia hispánica a juzgar por la música que lo acompaña. Sus movimientos son cuatro: el PASEO, en el que el varón y la dama describen amplio círculo como si estuvieran en los puntos extremos de un diámetro; con un cambio de la música se ejecuta el segundo movimiento que es el ZAPATEO en el cual los bailadores frente a frente hacen gala de esta españolísima destreza; en seguida otro cambio de la música indica que debe realizarse el tercer movimiento, el ESCOBILLAO que separa ampliamente a la pareja pues hay que realizar menudo movimiento hacia atrás y por último se ejecuta la SEGUIDILLA con la cual se acercan uno al otro los bailadores para girar en el centro del círculo hasta que la música indique de nuevo que comienza el PASEO.

Las figuras descritas anteriormente se repiten en su orden dos o tres veces. Si la pareja se luce, la concurrencia estalla en aplausos y hasta hay monedas que ruedan por el suelo en su honor. Muchas veces los músicos entusiasmados han rendido su homenaje a los bailarores notables, doblando sus instrumentos a los pies de la dama. La orquesta del "Punto" la constituyen un violín, una flauta, la guitarra y ahora, un tambor. Nuestros informantes dicen que antes no usaban el tambor, pero hoy el pueblo lo ha incluido y hasta ha sustituido el violín por el acordeón y añadido guáchara y maracas.

Existen pequeñas variantes entre las diferentes regiones de la República con respecto a la ejecución de este baile. El más conocido de los "Puntos" es

Tambor de)



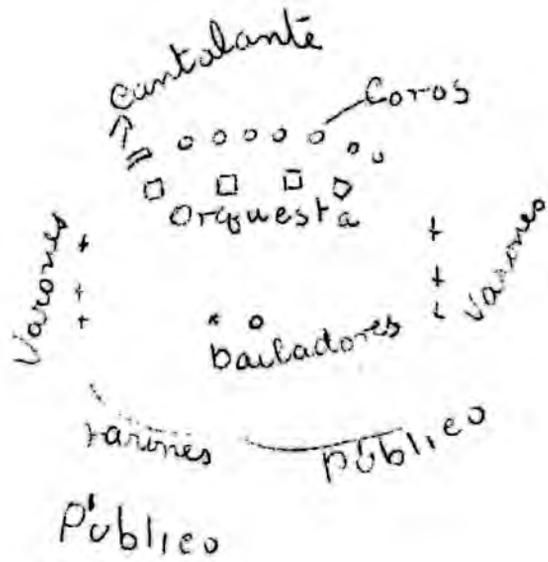
Torito

el que acabamos de describir que corresponde a la forma santeña, la cual, por difundida, es ya la forma nacional. Pero tenemos "Puntos" característicos de algunas regiones como La Chorrera que distingue entre Punto de salón y otro de "Diablos"; éste último es el que bailan los miembros de las Danzas de GRANDE BLOCS, al final de su demostración, ambos son bailados por una pareja y con música propia y definida. Existen también las variantes de San Miguel, Chiriquí, de Ocú, que suprime el escobillao y realiza dos zapateos seguidos y el de Parita que incluye una figura muy llamativa que ellos denominan "DANCEAR" y que ya se está perdiendo porque la juventud no lo practica.

El "Punto" no es un baile de toda una noche como lo es el tamborito, la cumbia, la mejorana.

Se baila más bien como una demostración atractiva entre los minutos de descanso de un baile, para el regalo de los ojos de una concu-

Concyos



rrencia que asiste a una fiesta.

Debiéramos incluir aquí, también, los "Puntos" de mejorana, pero siempre atendiendo al instrumento que los acompaña como elemento principal, haremos descripción más detallada en el capítulo que les corresponde.

LA CUMBIA:

La Cumbia es baile de muchas parejas a la vez. Es de fuerte ascendencia negra y se realiza en ronda. Su pequeña orquesta está formada por un acordeón, un tambor, una caja y maracas, las más de las veces. Para las cumbias más elaboradas melódicamente, añaden triángulo y guitarra y aún hay orquestas que sustituyen el acordeón por un violín, pero el acordeón en verdad es hoy uno de los principales instrumen-

tos de la cumbia. Su melodía es sencillísima pues no pasa de dos o tres frases melódicas que se repiten indefinidamente y que van enardeciendo poco a poco a los bailarones. La orquesta en las cumbias de formas más primitivas se coloca en el centro del círculo. En la ronda cumbiera los hombres van por dentro y las mujeres por fuera. Las mujeres, en algunos lugares, llevan velas encendidas en las manos que prestan al cuadro mucha fantasía. En La Chorrera, estas velas en número de dos o tres van envueltas en pañuelos de seda para defender las manos de las quemaduras de la cera derretida. En Darión, las velas ~~están~~ colocadas sobre platos de loza, calados, por cuyos ojetes pasan cintas de diferentes colores y que las mujeres llevan sobre la palma de las manos.

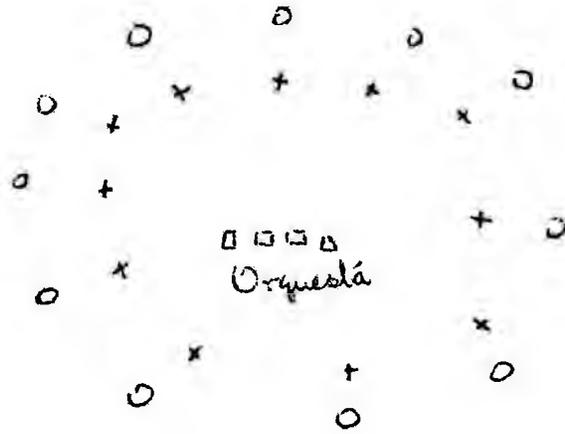
Los pasos de la cumbia en sus formas más antiguas se resuelven en un avanzar con paso menudo de "SEGUIDILLA" continuada con incitante

movimiento de cadera, no exagerado, avance que ^{se} alterna con vueltas y giros según indique la música y que permite intercambiar las posiciones que tienen los bailarores, tomando por breves instantes los hombres el sitio de las mujeres y éstas, el de los hombres, hasta volver a ocupar su primitivo lugar. Una vez en el puesto vuelve el mismo paso del comienzo. Es de advertir que durante toda esta ejecución, el bailaror no ha detenido el movimiento general del círculo, sino que éste ha seguido su ronda continuada, en la misma dirección *en que se inició.*

A veces, también, al terminar una fase completa, es decir hasta ^{llegar} al cambio de posiciones, acostumbran los bailarores girar en sentido opuesto describiendo todos los movimientos anteriormente anunciados. Esta es una realización muy chorrerana.

Posición de

Cumbia



O = mujeres

+ = varones

En las cumbias que han dado en llamar santeñas y que se realizan en ronda, los movimientos, aunque parecidos, son más elaborados; dan la sensación de que son una interpretación santeña de la cumbia primitiva. Los bailarores se mueven al comienzo con un paso hacia el centro y otro hacia afuera, pero con paso que no es de "SEGUIDILLA" sino muy parecido al que se da en el BASEO del tambor. A un llamado de la música los bailarores giran sobre sí mismos: las mujeres por la derecha y los hombres por la izquierda para comenzar, frente a frente, una seguidilla lateral que los sirva para avanzar en el círculo siguiendo el mismo sentido, sin romperlo; otro golpe de música termina este movimiento y se vuelve al primer paso el cual finaliza con la figura de "vira y cambia" (cambio de posiciones) que se realiza dos veces seguidas entre la mujer y el hombre hasta que cada cual ocupe sus primitivas posiciones para empesar en seguida la SEGUIDILLA que ha de finalizar cuando

Posición de
"Punto"



lo indique la música. Durante el movimiento de "vira y cambia" casi hay una breve detención del círculo entero mientras se realiza la figura. Muchas veces al ejecutar la seguidilla el círculo puede estrecharse hasta hacerlo muy pequeño, movimiento que le dicen "cerrar". Esta ejecución ha motivado el que algunos crean que hay un tipo de cumbia que se llama "cerrada" y otra, "abierta", cuando en realidad el "cierre" no es más que una figura, un movimiento ejecutado en el entusiasmo de la diversión. Sí se conoce entre los campesinos la denominación de "cumbia suelta" para la que se baila en ronda; la denominación de "amanojao" o "agarrá" para ciertas piezas que tienen el sabor de la cumbia pero que bailan abrazados y que generalmente llaman PINDIN.

La forma de cumbia santeña bailada

en ronda que hemos descrito anteriormente, no se baila entre los pueblos que le han prestado el nombre. Es hoy forma exclusiva de los conjuntos típicos escolares, profesionales y de aficionados.

La música del Pindíj santeño que tiene sabor de cumbia es más elaborada y hoy día constituye un tipo de música que ha servido para bailes de salón y ha tomado entre los compositores musicales sencillos el nombre de "Danzón-Cumbia".

No faltan variantes entre las Cumbias y así podemos citar las darienitas que difieren un poco de la de Chorrera en que sus vueltas no son dobles; las cumbias de la Costa, propias de los Congos; las de Pajonal en Penonomé, las de velorio de angelito" en las tierras altas de Antón, las de Santa Fe de Veraguas, etc., que presentan modalidades dignas de tomarse en cuenta como expresión de arte en el baile. Algunas de ellas son cantadas por los músicos

y los bailadores en el momento de la ejecución.

El texto literario de las cumbias tiene su picor, mientras que las elaboradas para bailar en los ²¹alones han subido de categoría y tienen su lirismo. He aquí algunos de estos textos:

(Panamá)

No hay quien dé
medio pa vela
gózalo tú
cabito de vela.....

Echa el chingo al agua
pa cogé pescao
para hacé sancocho
pa los engomao...

(Chorrera)

Carita 'e mono
tiene usted..
la tiene usted
y la tiene usted..

Posición de Zapatero

□ tocador

x o

x o

x o

x o

x o

o mujeres

+ hombres

Público

(Darién)

Esta es la picazón
que siempre a mí me da
me pica por aquí...
me pica por allá...

TEXTO DE LAS M.L.S. ELABORADAS

(santeña)

Planté un molino
por la carretera
pa bebé guarapo
de la caña entera...

Cañaveral, cañaveral
este es el guarapo
que me gusta más...

Yo la miro, yo la miro
y no me canso de mirar
ésta es la morena
que me va amatar...

Entre los bailes de cumbia hay que incluir al "ATRAVESAO" que mezcla pasos de cumbia con pequeños escobillacs, giros, zapateos y que se baila en ronda con música de 6/8.

Posición de Mejorana

□ tocador

I^a vuelta

+ + + + + +
o o o o o o

II^a vuelta

o o o o o o
+ + + + + +

BAILLES DE MEJORANA:-

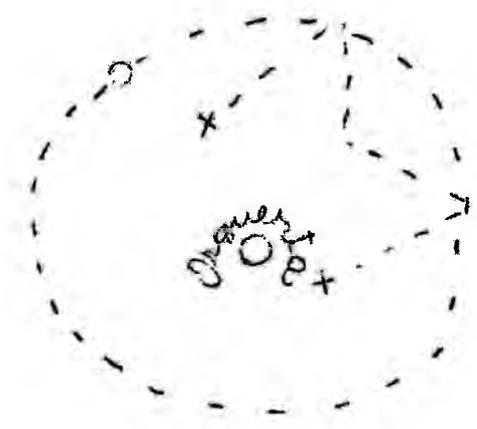
Como dijimos anteriormente, los bailes de mejorana reciben este nombre porque su principal instrumento es la guitarrita mejoranera sin acompañamiento de ninguna clase. Estos bailes están más difundidos en las regiones de Veragua y las aldeañas a esta provincia, que quedan en Herrera, tales como Ocutí, Las Minas, Los Pozos, etc. Hay una gama magnífica de mejoranas y socavones que se conocen con los nombres de "mejorana" propiamente dicha, "zapateros", "gallinos", llaneros", cumbias y puntos de mejorana . La ejecución principal en cada uno de sus movimientos es el zapateo que sigue fielmente a la música, hasta en sus silencios. El campesino de esos lugares toca con los pies lo que el músico desarrolla con sus manos. Algunos de

los movimientos tienen nombres que ellos mismos les han dado como son los de "Entráa", "Sierrille", "Remate". El patrón de bailes que ponen en escena nos está hablando a las claras de su origen hispano, pues el zapateo es bien español. Las parejas en los bailes de socavón y de mejicana, se colocan en dos filas frente a frente. En uno de los extremos se coloca siempre el bailarín que guía al grupo y al empezar él los movimientos correspondientes, los demás lo siguen. Desde ese momento en adelante, pareciera que fuera un solo hombre o una sola mujer la que bailara, tal es la sincronía y precisión. Una vez terminado el cuadro de los zapateos, las parejas cambian de sitio y los hombres van a ocupar el puesto de las mujeres y éstas el de ellos; en seguida comienzan un balanceo para terminar cuando la música indique que el esquema de los zapateos debe comenzar; Estos zapateos empiezan cada

vez con una "entráa" distinta. Para cambiar de lugar el baile se detiene completamente unos instantes, no así la música. Las parejas se cambian caminando. El esquema del zapateo de los socavones es distinto del de las mejoranas y mucho más elaborado.

En el baile del "zapatero" se colocan las parejas individualmente frente a frente y en diferentes sitios del escenario. Nunca en fila. En este caso es más libre que los otros bailes. Parece el "zapatero" de la familia de los "Puntos" ya que la pareja describe un círculo, uno alrededor del otro y ^{en} un momento de la música zapatean también, uno alrededor del otro y luego ejecutan el consabido "remate" propio de los bailes de mejorana para terminar en una "seguidilla" rotativa también uno alrededor del

Vuelta de Cumbias
Chorreranas

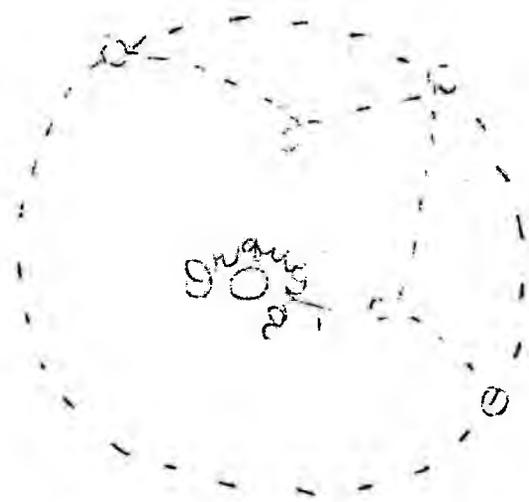


dada por el varón

otro, hasta que la música indique que se vuelve al paseo del comienzo.

Las cumbias de mejorana se nos presentan en dos tipos distintos, una zapateada y la otra que ellos llaman "suelta". En la zapateada el hombre va delante de su pareja. Todos forman una ronda de a uno en fondo. Van marcando el compás con los pies; da la sensación de un zapateo que sirviera de acompañamiento a la melodía. A un momento de ella se da una vuelta por la izquierda zapateando, y no girando, para colocarse todos de frente al centro del círculo, pegados los hombros y ejecutando una seguidilla lateral sin romper la figura. A otro cambio de la música se vuelve a la vuelta por la izquierda, zapateando y luego al paseo del comienzo. Esta figura termina con otra de las vueltas ya descritas para comenzar en seguida otro tipo de seguidilla en la que la mujer avanza

Volta de Cumbia
Choverana



dada por la dama

hacia adelante y el hombre va hacia atrás, de frente a ella con los brazos extendidos y marcando con profundo esguince y genuflexión de la pierna, los pasos con los cuales retrocede. La música indicará el término de esta figura para comenzar de nuevo toda la gama.

En la cumbia suelta, que también se baila en ronda, la pareja va uno al lado del otro. La mujer siempre por fuera del círculo. Comienza con un paseo de movimientos hacia adentro y hacia afuera un tanto balanceados y a una llamada de la música se da una vuelta en redondo para empezar de inmediato una seguidilla galopada y rápida que termina con otra vuelta que dará comienzo al paseo del principio.

La posición de esta seguidilla es la siguiente: la mujer avanza de frente; el hombre, lateralmente y ambos están en

una posición que simula una T acostada (T)

Los "PUNTOS" de mejorana se parecen en su ejecución al "zapatero". Su variación consiste en que se baila en ronda y hay un inusitado momento de polleras que mariposean alrededor del varón que ocupa para esta ejecución, el lado exterior del círculo. Además cuenta con varios "remates" acompañados y seguidos. Quizás el hecho de que esta modalidad del "punto" de mejorana se bailara entre varias parejas a la vez, haya dado por resultado el que se piense que las formas de "punto" santeño se puedan bailar por varias parejas a la vez. No debe hacerse.

En Veragua también se acostumbra, cuando bailen el "zapatero", a cantar coplas alusivas al madrigal y a la chacota.

MEJORANA SANTEÑA:

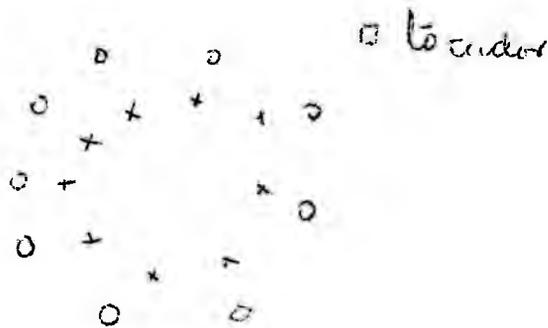
Conocemos como mejorana santeña una forma de baile que por su ejecución

corresponde al patrón de baile de las mejoranas anteriormente descritas. Como baile popular, ya cayó en desuso en las regiones que acostumbraron a bailarla y sólo ha quedado entre los grupos escolares, profesionales y de aficionados que desean conservarla. Como no se ha determinado cuál fue el modelo antiguo, hay cierta libertad en su ejecución. La más favorecida de las formas es la siguiente:

Hombres y mujeres en fila frente a frente, comienzan con las frases de la música, un movimiento de frente, avanzando ambos hasta encontrarse y luego las dos filas retroceden o avanzan juntas hasta que la música marque la hora del zapateo que se ejecuta a nuestra usanza y no con el estilo mejicano que apreciamos a menudo en la ejecución de

Cumbia Suelta

Ocuéñal



O = mujeres

+ Varones

Público

los conjuntos de aficionados que se presentan en la capital de nuestra República. Este zapateo termina en un esguince y vuelta en redondo para cambiar de posiciones con una seguidilla. Cuando termina la música de la seguidilla las mujeres deben haber ocupado el lugar de los hombres y éstos el de las mujeres. Esto ha sido ejecutado a través de un cruce que da a las mujeres la oportunidad de extender graciosamente sus polleras.

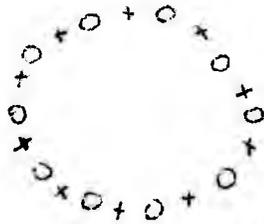
Terminada la música de la seguidilla, se da de nuevo comienzo al Paseo y vuelven a describirse los mismos pasos anteriormente expuestos.

La orquesta que acompaña este baile hoy está formada por un acordeón, un tambor, maracas o guáchara, pero las hay de violín, flauta, guitarra y tambor. En sus comienzos debió ser, seguramente, la guitarra mejoranera su instrumento principal.

Cumbia Zapateada

Oceña

□ tocador



+ hombres

o mujeres

Uno de los bailes que han dado ^{más} motivo de ejecución a los conjuntos profesionales y de aficionados como también a los escolares es el famoso PINDIN, que no tiene nada particular ni especial. Es un baile como cualquiera de los que se realizan en un salón urbano acompañado de música de Cumbia de las que hemos llamado "elaboradas" y que no tiene en ningún momento el cuadro de las famosas peleas a machete entre los bailaradores que porfían por la posesión de determinada pareja. Si estos cuadros se han sucedido alguna vez en una de esas reuniones campesinas ha sido tan hijo de la casualidad como el que puede suscitarse en un baile de personas con más cultura. No debe pues ponerse como cuadro de baile esta clase de incidentes que no nos llevan a nada.

He aquí compilados los bailes más conocidos de hoy día. No existen como bailes folklóricos nada que se llame ESPINA, ni DESAFIO DE ZAPATEO, ni CUMBIA CERRADA, ni CUMBIA ABIERTA, nombres con los cuales hemos visto algunas ejecuciones. Ellos no son más que atractivos arreglos de algunos Directores de Conjuntos que han querido poner en escena la habilidad desarrollada por algunos de sus bailadores. Algunos de estos bailes han calado en el gusto popular y si no pasan de moda, puede que con el tiempo se folkloricen, fenómeno muy común en este campo de la Cultura.

BIBLIOTECA NACIONAL DE PANAMA



3 4189 00053 3251

INDICE

BAILES Y DANZAS.....

BAILES DE TAMBOR.....

LA TUNA.....

EL TAMBORITO.....

OTROS TAMBORITOS.....

VARIANTES DE TAMBORITO.....

EL PUNTO.....

LA CUMBIA.....

BAILES DE MEJORANA.....

MEJORANA SANTENA.....

SOBRE EL PINDIN.....
